

Vigente para las ventas al primer usuario a partir del 1 de marzo de 2019

GARANTÍA LIMITADA DE CATERPILLAR

Motores C0.5 a C4.4 y ACERT™ de la familia 3000 nuevos y remanufacturados

En todo el mundo

Caterpillar Inc. o cualquiera de sus subsidiarias ("Caterpillar") garantiza que los Motores Industriales C0.5 a C4.4 y ACERT de la familia 3000 nuevos y remanufacturados que vende no poseen defectos de materiales ni de mano de obra. Los motores industriales ACERT se refieren a los modelos de Motores C6.6, C7, C7.1, C9, C9.3, C11, C13, C15, C18, C27 y C32.

Esta garantía no es válida para los motores que se venden para uso en aplicaciones marítimas, petrolíferas, de generación de energía eléctrica ni de vehículos de carretera, motores en máquinas fabricadas por Caterpillar o baterías Cat®. Estos productos están cubiertos por otras garantías de Caterpillar.

Esta garantía está sujeta a las siguientes estipulaciones:

Período de garantía

El período de garantía estándar para Motores 3003, 3011, 3013, 3014, 3024, C0.5, C0.7, C1.1, C1.5, C1.6, C1.7 y C2.2 nuevos y remanufacturados que se utilizan en aplicaciones agrícolas móviles, industriales y ferroviarias es de 24 meses o 2.000 horas, lo que ocurre primero (horas ilimitadas los 12 primeros meses), a partir de la fecha de entrega al primer usuario.

El período de garantía estándar para Motores 3034, 3044, 3054, 3056, C2.8, C3.4, C3.6, C4.4, C6.6 y C7.1 nuevos y remanufacturados que se utilizan en aplicaciones agrícolas móviles, industriales y ferroviarias es de 24 meses o 3.000 horas, lo que ocurre primero (horas ilimitadas los 12 primeros meses), a partir de la fecha de entrega al primer usuario.

Para Motores 3034, 3044, 3054, 3056, C0.5, C0.7, C1.1, C1.5, C1.6, C1.7, C2.2, C2.8, C3.4, C3.6, C4.4, C6.6 y C7.1 nuevos y remanufacturados:

- Bajo uso: en los casos en que el motor no se utilice más de 500 horas al año, el período de garantía se extiende un año adicional o hasta que el motor funcione un total de 1.500 horas en el tercer año de garantía, lo que ocurre primero, a partir de la fecha de entrega al primer usuario.

El período de garantía estándar para Motores C7, C9, C9.3, C11, C13, C15, C18, C27 y C32 nuevos y remanufacturados (i) para uso en aplicaciones agrícolas móviles es de 24 meses a partir de la fecha de entrega al primer usuario y (ii) para aplicaciones industriales y ferroviarias es de 24 meses o 3.000 horas, lo que ocurre primero (horas ilimitadas los 12 primeros meses), a partir de la fecha de entrega al primer usuario.

El período de garantía estándar para sistemas eléctricos giratorios (i) utilizados en Motores C0.5 a C4.4, C6.6 y C7.1 de la familia 3000 nuevos y remanufacturados es de 12 meses a partir de la fecha de entrega al primer usuario, y (ii) utilizados en Motores C7, C9, C9.3, C11, C13, C15, C18, C27, C32 nuevos y remanufacturados es de 24 meses o 3.000 horas, lo que ocurre primero (horas ilimitadas los 12 primeros meses), a partir de la fecha de entrega al primer usuario.

En el caso de las demás aplicaciones, el período de garantía es de 12 meses a partir de la fecha de entrega al primer usuario.

Garantía extendida

Para todos los Motores C0.5 a C4.4 y ACERT de la familia 3000 nuevos y remanufacturados:

- Componentes principales:** para los componentes principales se aplica una garantía extendida únicamente a lo siguiente: fundición de bloque de cilindros, fundición de culata de cilindro, cigüeñal (excepto cojinetes), árbol de levas y bielas. Estas piezas poseen una garantía contra defectos de materiales y de mano de obra durante 36 meses a partir de la fecha de entrega al primer usuario. Esta garantía se aplica simultáneamente con el período de garantía estándar.

Responsabilidades de Caterpillar

Si se encontrara un defecto en el material o la mano de obra durante el período de garantía estándar o el período de garantía extendida, si correspondiera, Caterpillar realizará lo siguiente durante las horas de trabajo normales y mediante el local de un distribuidor Cat u otro establecimiento autorizado por Caterpillar:

- Proporcionar (a elección de Caterpillar) las piezas o los componentes armados nuevos, remanufacturados o reparados, aprobados por Caterpillar, que fueran necesarios para corregir el defecto.

Nota: Las piezas o los componentes armados nuevos, remanufacturados o reparados, aprobados por Caterpillar, provistos en virtud de los términos de esta garantía, quedan cubiertos por esta por lo que reste del período de garantía válido para el producto en el cual se instalaron, como si tales piezas fueran componentes originales del producto. Los artículos reemplazados en virtud de esta garantía se convierten en propiedad de Caterpillar.

- Reemplazar el aceite lubricante, los filtros, el refrigerante y otros artículos de servicio que no puedan seguir usándose debido al defecto.

Proporcionar la mano de obra razonable y habitual que se necesita para corregir el defecto.

Para Motores 3003, 3011, 3013, 3014, 3024, C0.5, C0.7, C1.1, C1.5, C1.6, C1.7 y C2.2 nuevos y remanufacturados:

- Un máximo de 10 horas de mano de obra para desconectar y reconectar el producto a su equipo instalado, el montaje y el sistema de apoyo

Para Motores 3034, 3044, 3054, 3056, C2.8, C3.4, C3.6, C4.4, C6.6 y C7.1 nuevos y remanufacturados:

- Un máximo de 15 horas de mano de obra para desconectar y reconectar el producto a su equipo instalado, el montaje y el sistema de apoyo

Para Motores C0.5 a C7.1 de la familia 3000 nuevos y remanufacturados:

- Proporcionar los gastos de viaje para mano de obra, hasta cuatro horas de ida y vuelta, cuando Caterpillar considere que no es factible transportar el producto al taller de un distribuidor Cat o a otro local aprobado por Caterpillar (todo viaje para mano de obra que exceda las cuatro horas de ida y vuelta, así como

las comidas, el kilometraje y el hospedaje son responsabilidad del usuario).

Para Motores C9, C9.3, C11, C13, C15, C18, C27 y C32 nuevos y remanufacturados:

- Proporcionar los gastos de viaje razonables para mecánicos autorizados, lo que incluye comidas, kilometraje y hospedaje, cuando Caterpillar opte por hacer las reparaciones en el lugar de trabajo.

Responsabilidades del usuario

El usuario es responsable de lo siguiente:

- Suministrar evidencia de la fecha de entrega al primer usuario.
- Los costos de mano de obra, a excepción de los establecidos en "Responsabilidades de Caterpillar".
- Los gastos de viaje no cubiertos en "Responsabilidades de Caterpillar".
- Todos los gastos asociados con el transporte del producto hacia y desde el local del distribuidor Cat u otro establecimiento autorizado por Caterpillar.
- Los costos por horas extras o servicios especiales.
- Los gastos por envío de piezas que excedan lo normal y habitual.
- Los impuestos locales, cuando sea pertinente.
- Los gastos para investigar quejas, salvo si el problema es el resultado de un defecto de material o de mano de obra de Caterpillar.
- Dar aviso oportuno de una falla cubierta por la garantía y hacer que el producto esté rápidamente disponible para repararlo.
- Realizar el mantenimiento requerido (incluido el uso apropiado de combustible, aceite, lubricantes y refrigerante) y el reemplazo de piezas requerido por el desgaste y deterioro normales.
- Permitir que Caterpillar obtenga acceso a toda la información almacenada electrónicamente.

Limitaciones

Caterpillar no es responsable de lo siguiente:

- Las fallas derivadas de cualquier uso o instalación que, a juicio de Caterpillar, hayan sido incorrectos.
- Las fallas generadas por el uso de accesorios, elementos para accesorios y piezas que Caterpillar no vende ni autoriza.
- Las fallas causadas por abusos, descuidos o reparaciones incorrectas.
- Las fallas causadas por la demora del usuario en poner el producto a disposición de Caterpillar después de haber sido notificado de un posible problema.
- Las fallas causadas por reparaciones o ajustes no autorizados y cambios no autorizados en la configuración del combustible.
- Los daños a las piezas, conexiones, cajas, accesorios y elementos para accesorios que no sean parte del motor.

(Continúa en el reverso...)

Con esta garantía se cubre cada componente principal de los productos. Todas las reclamaciones en virtud de esta garantía deben limitarse a un local de un distribuidor Cat o en otro establecimiento autorizado por Caterpillar. Para obtener más información respecto del lugar donde se deben presentar las reclamaciones o acerca de Caterpillar como emisora de esta garantía, escriba a: Caterpillar Inc., 100 N.E. Adams St., Peoria, IL USA 61629, teléfono 1 (309) 675-1000, o visite la URL, www.cat.com. Encuentre a su distribuidor.

Las obligaciones de Caterpillar en virtud de esta garantía limitada están sujetas a las leyes, las normas, las normativas, las directivas, las ordenanzas, las disposiciones o los estatutos de los Estados Unidos o de cualquier otra jurisdicción pertinente, y no se aplicarán en contravención de estas, ni de otra jurisdicción aplicable, sin que esto represente un recurso o responsabilidad con respecto a Caterpillar.

A) *Para los productos utilizados fuera de Australia, Fiyi, Nauru, Nueva Caledonia, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea, las Islas Salomón y Tahití, se aplica lo siguiente:*

NI LA GARANTÍA ANTERIOR EXPRESA NI NINGUNA OTRA GARANTÍA DE CATERPILLAR, EXPRESA O IMPLÍCITA, SE APLICA A UN ARTÍCULO QUE CATERPILLAR VENDA Y QUE ESTÉ DIRECTAMENTE GARANTIZADO AL USUARIO POR EL FABRICANTE.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS PREVIAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, COMO LAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO. LAS COMPENSACIONES EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA SE LIMITAN AL SUMINISTRO DE MATERIALES Y SERVICIOS, TAL COMO SE HA ESPECIFICADO EN ESTE DOCUMENTO.

CATERPILLAR NO ES RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES.

CATERPILLAR NO ES RESPONSABLE DE NINGUNA NEGLIGENCIA DE SU PARTE O DE PARTE DE SUS EMPLEADOS, AGENTES O REPRESENTANTES CON RESPECTO A LA FABRICACIÓN O AL SUMINISTRO DE MERCADERÍAS O DE SERVICIOS RELACIONADOS CON LAS MERCADERÍAS.

SI BIEN SE APLICA EN OTROS CASOS, LA CONVENCIÓN DE VIENA SOBRE LOS CONTRATOS DE VENTA INTERNACIONAL DE MERCADERÍAS QUEDA EXCLUIDA EN SU TOTALIDAD.

En el caso de motores o transmisiones marinas de uso personal o familiar en los EE.UU., sus territorios y posesiones, algunos estados no permiten restricciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas ni permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes. Por lo tanto, la exclusión expresada previamente puede no ser pertinente en su caso en particular.

Esta garantía le concede derechos legales específicos y puede tener también otros derechos que varían según la jurisdicción. Para saber dónde se encuentra el distribuidor Cat más cercano o la planta de reparación autorizada, llame al (800) 447-4986. Si tiene preguntas relacionadas con esta garantía o con sus aplicaciones, llame o escriba a: en EE.UU. y Canadá: Caterpillar Inc., Engine Division, P. O. Box 610, Mossville, IL 61552-0610, atención: Customer Service Manager, (800) 447-4986. Fuera de EE.UU. y Canadá: comuníquese con su distribuidor Cat.

B) *Para los productos utilizados en Australia, Fiyi, Nauru, Nueva Caledonia, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea, las Islas Salomón y Tahití, se aplica lo siguiente:*

LA PRESENTE GARANTÍA COMPLEMENTA LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES IMPLÍCITAS EN LA LEY Y EN OTROS DERECHOS Y OBLIGACIONES LEGALES QUE NO PUEDEN SER EXCLUIDOS, RESTRINGIDOS NI MODIFICADOS POR NINGUNA LEY APPLICABLE ("DERECHOS OBLIGATORIOS"). TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS (ESTABLECIDAS EN LA LEY O EN OTRA FUENTE) ESTÁN EXCLUIDAS. SIN LIMITACIÓN DE LAS DISPOSICIONES ANTERIORES DE ESTE PÁRRAFO, EN EL CASO DE QUE UN PRODUCTO SE SUMINISTRE CON FINES COMERCIALES, LAS GARANTÍAS PARA EL CONSUMIDOR BAJO LA LEY DE GARANTÍA DEL CONSUMIDOR DE 1993 (NZ) NO SERÁN VÁLIDAS.

NI ESTA GARANTÍA NI NINGUNA OTRA CONDICIÓN O GARANTÍA DE CATERPILLAR, EXPRESA O IMPLÍCITA (SUJETA A LOS DERECHOS OBLIGATORIOS ÚNICAMENTE), SE APLICA A ALGÚN ARTÍCULO QUE CATERPILLAR VENDA QUE ESTÉ GARANTIZADO DIRECTAMENTE AL USUARIO POR EL FABRICANTE.

SI LOS DERECHOS OBLIGATORIOS RESPONSABILIZAN A CATERPILLAR EN RELACIÓN CON BIENES O SERVICIOS, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITAN LOS DERECHOS OBLIGATORIOS, ENTONCEZ TAL RESPONSABILIDAD SE LIMITA A LA OPCIÓN DE CATERPILLAR A (a) EN EL CASO DE LOS SERVICIOS, LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS NUEVAMENTE O EL PAGO DE LOS GASTOS DE LOS SERVICIOS QUE SE PROPORCIONAN NUEVAMENTE Y (b) EN EL CASO

DE LOS BIENES, LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE LOS BIENES EQUIVALENTES, EL PAGO DE LOS GASTOS DE TAL REPARACIÓN O REEMPLAZO O LA ADQUISICIÓN DE BIENES EQUIVALENTES.

CATERPILLAR NO ES RESPONSABLE DE NINGUNA NEGLIGENCIA DE SU PARTE O DE PARTE DE SUS EMPLEADOS, AGENTES O REPRESENTANTES CON RESPECTO A LA FABRICACIÓN O AL SUMINISTRO DE MERCADERÍAS O DE SERVICIOS RELACIONADOS CON LAS MERCADERÍAS.

CATERPILLAR NO ES RESPONSABLE DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS INCIDENTALES O EMERGENTES, AMENOS QUE SE IMPONGAN EN VIRTUD DE LOS DERECHOS OBLIGATORIOS.

SI BIEN SE APLICA EN OTROS CASOS, LA CONVENCIÓN DE VIENA SOBRE LOS CONTRATOS DE VENTA INTERNACIONAL DE MERCADERÍAS QUEDA EXCLUIDA EN SU TOTALIDAD.

C) *En el caso de los productos suministrados en Australia:*

SI LOS PRODUCTOS A LOS QUE ESTA GARANTÍA SE APLICA SON LOS SIGUIENTES:

- I. PRODUCTOS ADQUIRIDOS DE MANERA GENERAL PARA USO O CONSUMO PERSONAL, PARTICULAR O DOMÉSTICO; O
- II. PRODUCTOS QUE CUESTAN A\$40.000 O MENOS,

CUANDO TALES PRODUCTOS NO FUERON ADQUIRIDOS CON EL PROPÓSITO DE REABASTECER O CON EL FIN DE UTILIZARLOS O TRANSFORMARLOS EN EL CURSO DE PRODUCCIÓN O EN LA FABRICACIÓN O EN EL CURSO DE REPARACIÓN DE OTROS BIENES O ACCESORIOS, ENTONCES SE APLICA ESTA SECCIÓN C.

EL SIGUIENTE TEXTO OBLIGATORIO ESTÁ INCLUIDO CONFORME A LA LEY AUSTRALIANA DEL CONSUMIDOR E INTEGRA REFERENCIAS A LOS DERECHOS QUE EL USUARIO PUEDA TENER EN CONTRA DEL PROVEEDOR DIRECTO DE LOS PRODUCTOS: NUESTROS BIENES CUENTAN CON GARANTÍAS QUE NO PUEDEN SER EXCLUIDAS BAJO LA LEY AUSTRALIANA DEL CONSUMIDOR. ESTÁ AUTORIZADO A RECIBIR UN REEMPLAZO O UN REEMBOLSO EN CASO DE UNA FALLA IMPORTANTE Y UNA COMPENSACIÓN POR CUALQUIER OTRA PÉRDIDA O DAÑO RAZONABLEMENTE PREDECIBLE. TAMBIÉN ESTÁ AUTORIZADO A RECIBIR UNA REPARACIÓN O UN REEMPLAZO DE LOS BIENES SI ESTOS NO CUMPLEN UNA CALIDAD ACEPTABLE Y SI DICHA FALLA NO EQUIVALE A UNA FALLA MAYOR. LA INCLUSIÓN DE ESTE TEXTO NO CONSTITUYE NINGUNA REPRESENTACIÓN O ACEPTACIÓN A NOMBRE DE CATERPILLAR EN CUANTO A RESPONSABILIDAD CON EL USUARIO O CUALQUIER OTRA PERSONA ADEMÁS DE ESTE QUE CATERPILLAR PUEDA TENER BAJO LA LEY AUSTRALIANA DEL CONSUMIDOR.

EN LA MEDIDA EN QUE LOS PRODUCTOS SE CLASIFICAN EN ESTA SECCIÓN C, PERO NO SON ADQUIRIDOS DE MANERA GENERAL PARA USO O CONSUMO PERSONAL, PARTICULAR O DOMÉSTICO, CATERPILLAR LIMITA SU RESPONSABILIDAD EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY AUSTRALIANA DEL CONSUMIDOR, EN SU OPCIÓN, A LA REPARACIÓN O LA SUSTITUCIÓN DE LOS PRODUCTOS, EL SUMINISTRO DE PRODUCTOS EQUIVALENTES O EL PAGO DE LOS GASTOS DE TAL REPARACIÓN O REEMPLAZO, O LA ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS EQUIVALENTES.

LA GARANTÍA EXPUESTA EN ESTE DOCUMENTO ES PROPORCIONADA POR CATERPILLAR INC. O POR CUALQUIERA DE SUS SUBSIDIARIAS, 100 N. E. ADAMS ST, PEORIA, IL USA 61629, TELÉFONO 1 309 675 1000. EL USUARIO ES RESPONSABLE DE TODOS LOS COSTOS ASOCIADOS CON LA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA ESTABLECIDA EN ESTE DOCUMENTO, SALVO QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE LO CONTRARIO EN EL PRESENTE DOCUMENTO Y QUE EL USUARIO SE REFIERA AL EQUILIBRIO DE LOS TÉRMINOS DEL DOCUMENTO EN CUANTO A LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMACIÓN, LAS RESPONSABILIDADES DE CATERPILLAR Y LAS RESPONSABILIDADES DEL USUARIO.

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LEY, LOS TÉRMINOS ESTABLECIDOS EN EL RESTO DE ESTE DOCUMENTO DE GARANTÍA (INCLUIDA LA SECCIÓN B) SEGUIRÁN SIENDO APLICABLES A LOS PRODUCTOS A LOS QUE SE APLICA ESTA SECCIÓN C.

© 2019 Caterpillar. Todos los derechos reservados.

CAT, CATERPILLAR, HAGAMOS EL TRABAJO, sus respectivos logotipos, el color "Caterpillar Yellow" y las imágenes comerciales de "Power Edge" y "Modern Hex" de Cat, así como la identidad corporativa y de producto utilizadas en la presente, son marcas registradas de Caterpillar y no pueden utilizarse sin autorización.

Distribuidor y distribuidores se definen como cualquier distribuidor Cat autorizado o representante de reparaciones autorizado Cat.